



# L'Écoutille

Septembre 2022 - Volume 29 No.4



Parc Nautique Lévy (1984) inc.



*Un milieu de choix*



Camille Courchesne

En couverture:  
Bouée à l'entrée du Parc Nautique Lévy  
(Crédit photo: M. Camille Courchesne)  
Ci-contre: PNL le 11 septembre au matin



## Administrateurs

### COMMODORE

Danielle Leblanc (*Martina Mia*)

### DIRECTEUR

Martin Duchesneau (*Piccolo*)

### VICE-COMMODERE

Robert Bégin (*Dan'O Bob III*)

### DIRECTEUR

André Langevin (*Impermanence*)

### SECRÉTAIRE

Sébastien Larochelle (*Jack 1er*)

### DIRECTEUR

Martin Leclerc (*Slàinte*)

### TRÉSORIER

André Bragoli (*Lune de Mer*)

### EX-COMMODERE

Georges Leblanc (*El Unicornio*)

## L'Écouteille est publié

Par Parc Nautique Lévy (1984) inc. au rythme de 6 numéros par année.

Il est distribué par courriel (couleur) à ses membres puis placé sur le site Web : [www.parcnautiquelevy.com](http://www.parcnautiquelevy.com)

## Personnel régulier 2022

### DIRECTEUR GÉNÉRAL

Georges Leblanc

### PRÉPOSÉS (services aux membres)

Anne-Sophie Carrier

### MAÎTRE DE PORT/ASSISTANT DG

Rénald Lagacé

Mélina Chabot

Alexia Courcy

William Fleury-Wright

### ADJOINTE ADMINISTRATIVE

Johanne Lévesque

Laurence Goulet

Robin Kelleher

Elliot Tavares-Leblanc

### ADJOINT MAÎTRE DE PORT/

### SERVICE À LA CLIENTÈLE

Luc Carrier

### GARDIENS DE NUIT

Réjean Blanchet

Rock Pelletier

### ASSISTANT MAÎTRE DE PORT

Normand Perreault

### RESPONSABLE TECHNIQUE

Danielle Leblanc

### COLLABORATEURS

André Bragoli

Michelle Cantin

Georges Leblanc

Guylain Noël

### RECRUTEMENT ET PUBLICITÉ

Johanne Lévesque

Maintenez à jour votre adresse courriel auprès du secrétariat

La publication de l'Écouteille est possible grâce plusieurs collaborateurs. Nous tenons à remercier ceux qui, année après année, nous permettent de vous livrer un bulletin de liaison qui informe sur la vie de la marina. Nous remercions également ceux qui nous accompagnent pour une première année.

Nous invitons tous nos lecteurs à les encourager; ce sera votre façon de leur dire merci.

## L'ÂME DU PNL, CE SONT SES MEMBRES

Mine de rien, on se dirige vers les sorties de l'eau et donc, de la fin de l'été. Je sais... C'est déprimant... Surtout pour les passionnés de navigation que nous sommes. Et il faut que nous soyons passionnés quand on pense à tout le mal qu'on se donne pour sortir, nettoyer, hiverner, réparer, vider,... nos bateaux à l'automne pour faire tout le contraire au printemps (quoiqu'on nettoie et répare encore beaucoup à ce moment...). Et tout cela que pour quelques mois de navigation. On est passionnés ou peut-être fous :) Mais il faut s'y faire car c'est un éternel cycle qui nous fait probablement encore plus apprécier notre passion.

Ce qui relève moins du cycle, ce sont bien les événements et activités qui se sont déroulés cet été au PNL et ce, pour plusieurs à l'initiative de certains de nos membres. Et je tiens à vous en remercier au nom de tous ceux qui en ont profité. Si vous étiez sur une île déserte et ne vous êtes rendu compte de rien, je vous en fait un rapide récapitulatif:

- ★ Rencontre 5 à 7 au salon des membres, le 17 juin à l'initiative de M. Marc Leblanc et Mme Guylaine Lecours (*Jacob'O II*).
- ★ Déjeuners pour les membres :
  - 10 juillet lors de la Coupe Femina, activité du PNL
  - 31 juillet, 7 août et 4 septembre organisés et mis en œuvre par M. Guy Briois (*Southern Comfort*), M. Georges Leblanc et le PNL.
- ★ Party hot-dog le 19 août de Michelle Cantin et Guylain Noël (*Formation Nautique/Coupe Femina*) en collaboration avec le PNL.
- ★ Flottille vers St-Michel le 21 août de Michelle Cantin et Guylain Noël (*Formation Nautique*).
- ★ Flottille vers Neuville le 3 septembre de Michelle Cantin et Guylain Noël (*Formation Nautique*).
- ★ Épluchette de blé d'Inde le 3 septembre de Michelle Cantin et Guylain Noël (*Formation Nautique/Coupe Femina*) en collaboration avec le PNL.



Déjeuner du 4 septembre

Ces différentes activités sont la preuve que l'on reprend tous vie tranquillement. Merci à tous ceux qui sont finalement « l'âme » du PNL et qui travaillent à favoriser et développer l'esprit d'appartenance à notre marina pour nos quelques 260 membres.

Un autre groupe qui travaille en ce sens est votre CA qui vient de vivre un changement au sein de sa composition. En effet, M. Stéphane L'Ecuyer (*La Gaillarde*) a récemment quitté son poste de Vice-commodore et

le CA du PNL. Si vous le croiser sur le ponton, n'hésitez pas à le remercier pour le temps qu'il a investi pour les membres de la marina. Je tiens personnellement, également, à remercier Stéphane pour son implication au sein du CA: son jugement, ses opinions exprimées clairement et de façon succincte ainsi que son calme auront été un excellent atout pour le CA du PNL. Merci pour tout ce que tu as fait Stéphane!

Suite à ce départ, le poste de Vice-commodore sera occupé par M. Robert Bégin (*Dan'O Bob III*): Félicitations Robert!

En passant, est-ce que vous vous demandez pourquoi le nom des bateaux des membres dont je parle est entre parenthèses derrière leur nom? Tout simplement parce que je n'ai pas beaucoup de mémoire pour le nom des gens. Régulièrement, lorsque l'on me parle d'un membre en mentionnant son nom, je demande: « C'est quoi le nom de son bateau déjà? ». Je replace plusieurs d'entre vous avec le nom de votre embarcation. Et j'ai l'intuition que je ne suis pas la seule à utiliser ce truc...

Avec 260 membres dont plusieurs nouveaux, c'est un truc comme un autre. Et qui peut vous servir aussi car pour plusieurs d'entre vous, je suis sûre que vous ne savez pas vraiment, par exemple, qui sont les membres du CA de votre marina. Donc, à la question: « C'est qui la Commodore? ». La réponse pourrait être: « C'est la fille du *Martina Mia*. Oui, celle qui regarde souvent les bateaux passer dans l'allée centrale en direction du ponton à essence alors qu'elle est assise dans son cockpit ». Ha oui! Je la replace...

Mais là, je passe moins de temps dans mon cockpit car il commence à faire plus froid. Ce qui me ramène aux sorties de l'eau. Vous trouverez dans cette édition de *L'Écoutille*, l'horaire des sorties de l'eau (qui vous a également été envoyé par courriel). Vous remarquerez que les marées ne sont pas extraordinaires cette saison: pas beaucoup d'amplitude et souvent à des heures où on aimerait mieux dormir! N'oubliez pas de réserver votre plage horaire avant que vous ne soyez appelé par nos gars sur le terrain qui vous demanderont si vous comptez laisser votre bateau prendre dans les glaces... Si vous les contactez avant, vous aurez probablement une meilleure plage horaire qui correspondra mieux à votre emploi du temps. En plus, si l'automne est comme l'été, il sera très venteux! Alors au cas où, n'attendez pas à la dernière minute!

Bonne fin de saison!

**Danielle Leblanc** (*Martina Mia*)  
Commodore



**IMPORTANT!**

**HORAIRE DES SERVICES—AUTOMNE 2022**

Au Parc Nautique Lévy la saison avance à grand pas. L'automne est à nos portes et en raison du retour en classe de nos jeunes préposés ainsi qu'au manque de personnel, nous devons faire des ajustements se rapportant à nos services et à l'ouverture du "ponton de services".

**SERVICES EN SEMAINE**

Dès septembre, en semaine (lundi au vendredi) le ponton de services sera ouvert de 10h00 à 15h30

En semaine : La descente à bateaux sera fermée à partir de 16h00

**SERVICES LES FINS DE SEMAINE**

Les services de l'aide à l'accostage ainsi que ceux dispensés au ponton de services (essence, diesel et pump-out) le seront :

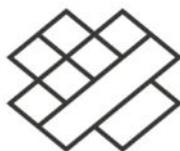
Samedi 17 et dimanche 18 septembre : 09h30 à 16h00

Samedi 24 et dimanche 25 septembre : 09h30 à 16h00

Samedi 1er et le dimanche 2 octobre : 09h30 à 16h00

Samedi 8 et le dimanche 9 octobre : 09h30 à 16h00

Lundi de l'Action de Grâce 10 octobre : 09h30 à 16h00



**PELLETIER**

**DECO SURFACES**

Ma vie.  
Mon décor.

**Centre du Sport  
Motorisé Rive-Sud**

**Réparation - Maintenance**

**Esthétique - Emballage et plus...**

6-5, rue des Émeraudes, Lévis Qc G6W 6Y7

418-572-0545 / 418-903-1650

**bateauxconcept.com**

## ***SORTIES DE L'EAU: MODE D'EMPLOI***

**PÉRIODE OFFICIELLE DES SORTIES DE L'EAU (LE MEMBRE N'A PAS À PAYER)**

**DÉBUT:** Jeudi 22 septembre à 06h00

**FIN:** Vendredi 21 octobre à 17h00

**PREMIÈREMENT, prévoyez vidanger le réservoir septique de votre embarcation** au moins une semaine avant sa sortie de l'eau; il n'est souvent pas possible d'effectuer cette opération le jour même de la sortie de l'eau notamment parce que le personnel dispensant le service n'est pas disponible puisqu'il est requis pour les opérations de halage.

Notez que le service de vidange est offert les jours de la semaine de 10h00 à 15h30 et les fins de semaine d'octobre de 09h30 à 16h00.

### **VOIR LE CALENDRIER DES SORTIES DE L'EAU—AUTOMNE 2022**

en page 11 de cet *Écouteille* afin d'effectuer votre réservation.

Vous devez communiquer avec l'administration pour que nous déterminions avec vous le jour et l'heure de votre sortie de l'eau.

Téléphone : 418-833-9421 ext 102  
« Service à la clientèle/réservations »

ou

[info@parcnautiquelevy.com](mailto:info@parcnautiquelevy.com)

N.B.: Nous nous réservons le droit de tout changement pour ce qui est des dates et des heures. Pour effectuer les sorties de l'eau les fins de semaine, un minimum de 3 membres par demi-journée doivent être inscrits.



**Ernest Boutin Inc.**  
**ENTREPRENEUR  
ÉLECTRICIEN**

4, rue des Émeraudes, Lévis  
+1 418 837 2900  
info@ernestboutin.com



**MARCEL LEBLANC & FILS INC.**  
*Entrepreneurs en plomberie et chauffage  
Industriel, Commercial et Résidentiel*

1400, Des Riveurs  
Lévis, Québec, G6V 0A8

Tél.: 418-837-7969  
Fax: 418-837-7243  
marcel-leblanc@bellnet.ca

### SORTIES DE L'EAU: MODE D'EMPLOI (suite)

- Si vous prévoyez faire des travaux sur votre embarcation une fois à terre, cet automne ou le printemps prochain, en avisant le maître de port: dépendamment de ce que vous prévoyez, si possible, il tentera de placer votre bateau à un endroit où il y aura un minimum d'impacts négatifs sur vos voisins et/ou à un endroit qui répondra au mieux à vos besoins.
- Faites en sorte que votre embarcation soit fin prête pour sa sortie de l'eau car, considérant les faibles marées de cet automne, vous devrez absolument respecter l'heure prévue pour sa sortie de l'eau.
- Il est très important, si vous utilisez une remorque ou un ber sur roues, que vos équipements soient prêts à être utilisés, en parfaite condition, les pneus correctement gonflés, les cordages de retenue installés.
- À notre demande, lors de votre sortie, il pourra vous être demandé de déplacer votre bateau au ponton de services, en attente, pour que soit effectuée votre sortie de l'eau dans les plus brefs délais, (en collaborant ainsi, vous nous permettrez de réaliser l'ensemble des réservations de sorties de l'eau du jour).
- Le PNL en considérant le mauvais état d'une remorque peut refuser de haler une embarcation s'il juge que l'opération ne peut pas se faire en toute sécurité.



**Des services qui s'adaptent  
à votre horaire**

- Services conseils offerts du lundi au samedi au siège social (995, boul. Alphonse-Desjardins)
- Services comptoir offerts le samedi au Centre de services Les Galeries Chagnon
- Assistance téléphonique 7 jours sur 7
- Conseillers en ligne
- Financement hypothécaire offert le soir et la fin de semaine
- Et plus encore!

#### Rendez-vous en ligne



Dans le but de bien vous servir et de protéger votre santé, nous offrons les rendez-vous par téléphone et en mode virtuel.

1 800 CAISSES | [desjardins.com](https://www.desjardins.com)

Suivez-nous sur 

418 833-5515

 **Desjardins**  
Caisse de Lévis

### SORTIES DE L'EAU: MODE D'EMPLOI (suite)

#### UNE FOIS À TERRE

Les propriétaires de voiliers devront, dès leur sortie de l'eau effectuée, **fixer à distance du mât les drisses ou cordages (i.e. sur les rails de pont ou sur les balcons)** et cela afin d'éviter tout tintamarre se traduisant par des "guelings, guelangs" très dérangeants pour l'entourage (pensez ici aux voisins du PNL, résidents de la rue St-Laurent). Considérez que nous tous devons favoriser le bon voisinage.

#### OBLIGATIONS DES MEMBRES À RESPECTER

- Les membres du PNL doivent déposer les huiles usées, les carburants contaminés, les antigels et autres rebuts à l'endroit désigné étant situé sur la jetée ouest, à proximité des réservoirs des carburants.
- Avant de quitter, il vous faut ramasser tous les rebuts autour de votre bateau et lorsqu'une poubelle est remplie, il s'agit de se rendre à la prochaine ou au conteneur à proximité de l'atelier.
- Il est important de fermer vos bateaux, de fermer et débrancher les réservoirs de propane et de les laisser à l'extérieur.
- À votre ponton, il est important de ramasser vos objets personnels, par exemple: les boyaux d'arrosage, rallonges électriques, etc... Sinon, il se pourrait qu'ils ne soient plus là au printemps...

#### ÉLECTRICITÉ SUR LE TERRAIN

Prendre note que l'électricité est coupée sur le terrain durant l'hiver. Pourquoi? Afin de diminuer les risques d'incendie. Imaginons par exemple, un système de chauffage d'appoint laissé en marche dans un bateau sans surveillance...

**Voilà le cadeau idéal à offrir à un parent, un ami, un employé ou à vos clients.**

L'auteur Georges Leblanc vous propose ses livres et DVD. Il dédicacera votre livre selon vos désirs.

30.00\$  
Livre «LE CHANT DES SIRÈNES»

30.00\$  
Livre «AU-DELÀ DES LIMITES»

30.00\$  
Livre «L'Océan PRÉDATEUR»

30.00\$  
Livre «LES ÉCHOS DE L'OcéAN»

80.00\$  
Coffret 3 Livres «AVENTURES EXTRÊMES»  
incluant : «AU-DELÀ DES LIMITES»  
«L'Océan PRÉDATEUR» et  
«LES ÉCHOS DE L'OcéAN»

Pour commander ou autres informations:  
[info@georgesleblanc.com](mailto:info@georgesleblanc.com) ou (418) 564-4800  
Pour commander en ligne, visitez [www.georgesleblanc.com](http://www.georgesleblanc.com)

### DOSSIER EN COURS - NOUVEAU RESTAURANT AU PNL

En mi-saison, juste avant la période des vacances, le restaurant *Les Flibustiers* a mis fin prématurément à ses opérations. Aussitôt l'administration s'est lancée à la recherche d'un nouveau locataire, apte à fournir aux utilisateurs du PNL des services de qualité.

Nous sommes présentement en négociation avec une entreprise en restauration en mesure d'offrir des services de restauration sur une base saisonnière au PNL. Nous avons bon espoir que ces négociations portent fruits car jusqu'à présent, toutes nos discussions favorisent une entente pour le début de la saison 2023, laquelle perdurera sur un long terme.

Nous espérons donc, être en mesure de vous annoncer de bonnes nouvelles à ce sujet sous peu! À suivre !



#### VOTRE FOURNISSEUR MULTIÉNERGIE

Carburant | Solvant | Lubrifiant  
FED | Propane | Antigél  
Liquide lave-glace | Mazout

418 832-6104  
harnoisenergies.com



### SALON DES MEMBRES

Du 17 septembre au 16 octobre le *Salon des membres* ne sera disponible que sur réservation et selon les frais habituels.

### 29 OCTOBRE—FIN DU GARDIENNAGE

Vous devez voir personnellement à la sécurité de votre embarcation et cela, afin de ne pas tenter le diable: il vous revient de cadenasser vos bateaux et échelles.

An advertisement for Lemieux Assurances. The background is a photograph of a boat's deck at sunset, with the sun low on the horizon over the water. In the foreground, there is a coiled rope and a boat's throttle. A white box in the upper left contains a blue anchor icon and the text 'JE SUIS LE MIEUX ASSURÉ!'. At the bottom, there is a blue box with the text 'VOTRE PARTENAIRE POUR VOS BALADES NAUTIQUES!' and another blue box with 'LEMIEUX ASSURANCES'. Below these are icons for 'Automobile', 'Entreprise', 'Habitation', and 'Cautionnement'. The text 'CABINET DE SERVICES FINANCIERS' is also present.



Automobile



Entreprise



Habitation



Cautionnement

LEMIEUX  
ASSURANCES

CABINET DE  
SERVICES FINANCIERS

418 835-0939

lemieuxassurances.com

## **SORTIES DE L'EAU—RESPONSABILITÉS DES MEMBRES**

Les précisions inscrites au texte ci-dessous et telles qu'elles sont spécifiées dans LES RÈGLES DE RÉGIE INTERNES doivent être prises en considération par l'ensemble des Membres du PNL. Pour ce faire, nous les mettons en évidence car tous les membres sont appelés à nous signifier qu'ils sont en accord avec celles-ci.

En effet, depuis cette année, lors des mises à l'eau, les membres utilisateurs de la remorque hydraulique de la marina ont eu à signer un document signifiant leur connaissance de leurs responsabilités en lien avec les mises à l'eau et sorties de l'eau de leur embarcation. Une fois cette étape complétée, nous visons à l'élargir à tous les utilisateurs de la rampe de la marina. Pour votre information:

### **HALAGE - MISE À L'EAU - REMISAGE**

#### **RESPONSABILITÉ**

Le halage, la descente et la montée d'un bateau avec ou sans l'équipement de la Corporation sont sous l'entière responsabilité du propriétaire, et ne peuvent être effectués sans l'obtention d'une autorisation à cet effet émise par le Maître de port.

Aucun bateau ne pourra être mis à l'eau ou sorti de l'eau avant que toutes les sommes dues à la Corporation n'aient été acquittées et que la certification d'assurance responsabilité civile n'ait été déposée et versée au dossier de son propriétaire.

#### **DÉPLACEMENT**

La Corporation pourra, sans avis, lorsque la situation l'exige et pour des motifs raisonnables, prendre toutes les mesures nécessaires pour déplacer un bateau, dans l'eau ou sur terre, ou de l'un à l'autre, et le propriétaire en sera avisé le plus tôt possible.

#### **REMISAGE**

Les risques de remisage, quels qu'ils soient, sont assumés en entier par le propriétaire du bateau, lequel dégage la Corporation de toute responsabilité à l'égard de tout dommage qui pourrait être causé aux biens remisés, peu importe la cause du dommage et même si celui-ci résultait de la faute de la Corporation ou de ses préposés, sauf dans le cas de faute lourde. Le propriétaire reconnaît qu'il lui incombe en conséquence d'obtenir lui-même une police d'assurance appropriée couvrant les biens remisés.

Le propriétaire reconnaît que la Corporation n'est pas obligée d'effectuer quelque surveillance que ce soit des biens remisés ou d'assurer leur protection; cette surveillance et cette protection incombe au propriétaire, lequel conserve la garde de ses biens.

J'ai lu et accepte : \_\_\_\_jour \_\_\_\_\_mois 2022

Signature du Membre: \_\_\_\_\_



## RÉSUMÉ DES DATES ET HEURES DES SORTIES DE L'EAU - AUTOMNE 2022

JOUR	DATE	PLAGES HORAIRE		HEURE DES MARÉES	HAUTEUR DES MARÉES (pieds)
Jeudi	22 sept	0600 à 0720	-	H 0448	14.1
Vendredi	23 sept	0600 à 0800	-	H 0536	15
Lundi	26 sept	0700 à 0940	-	H 0721	16.2
Mardi	27 sept	0800 à 1100	-	H 0757	16
Mercredi	28 sept	0800 à 1040	-	H 0833	15.6
Jeudi	29 sept	0800 à 1120	-	H 0909	15
Vendredi	30 sept	0800 à 1140	-	H 0942	14.3
Samedi	01 oct	0800 à 1000	-	H 1024	13.3
Dimanche	02 oct	0900 à 1200	1300 à 1400	H 1118	12
Lundi	03 oct	1000 à 1200	1300 à 1500	H 1239	11
Mardi	04 oct	-	1300 à 1600	H 1421	10.9
Mercredi	05 oct	-	1400 à 1620	H 1545	11.7
Jeudi	06 oct	-	1400 à 1720	H 1645	13.1
Samedi	08 oct	0600 à 0900	-	H 0548	16.4
Dimanche	09 oct	0600 à 1000	-	H 0636	16.4
Mardi	11 oct	0700 à 1100	-	H 0757	15.7
Mercredi	12 oct	0700 à 1100	-	H 0833	15.1
Jeudi	13 oct	0700 à 1100	-	H 0900	14.5
Vendredi	14 oct	0800 à 1100	-	H 0933	13.7
Samedi	15 oct	0800 à 1200	-	H 1012	12.6
Dimanche	16 oct	0900 à 1200	-	H 1100	11.3
Mercredi	19 oct	-	1400 à 1600	H 1509	10.3
Jeudi	20 oct	-	1420 à 1700	H 1609	11.5
Vendredi	21 oct	-	1500 à 1700	H 1651	12.8

**N.B. Nous nous réservons le droit de tout changement pour ce qui est des dates et des heures.**

**Pour effectuer les sorties de l'eau les fins de semaine, un minimum de 3 membres par demi-journée doivent être inscrits.**

**De plus, vous devez communiquer avec l'administration pour que nous déterminions avec vous le jour et l'heure de votre sortie de l'eau.**

**Téléphone : 418-833-9421 ext 2 « Service à la clientèle/réservations »  
ou [info@parcnautiquelevy.com](mailto:info@parcnautiquelevy.com)**

## LA FLOTTILLE VERS NEUVILLE (3 SEPTEMBRE 2022) EN IMAGE

Crédit photo:  
André Bragoli





## **C'EST UN RETOUR RÉUSSI POUR LA COUPEFEMINA**

Après deux ans de pause, c'est un vent de succès qui a soufflé sur la 7e édition de la Coupe Femina du 7 au 10 juillet 2022. Pour Formation Nautique Québec, organisateur de l'événement, on ne pouvait souhaiter mieux. Tous les ingrédients étaient réunis pour assurer un retour fracassant de la Coupe Femina: c'est 160 navigatrices heureuses de se retrouver, débordantes d'énergie, de motivation et de détermination, réparties sur 35 bateaux qui se sont donné rendez-vous pour vivre le défi nautique à la voile 100% féminin: Coupe Femina.

La majorité des régions du Québec étaient représentées puisque les participantes provenaient de 60 villes et municipalités du Québec, et une participante venait même de Brest.

Notre collaboratrice la plus influente et la plus imprévisible, la météorologie, a contribué positivement au succès de la compétition: le beau temps était au rendez-vous. Des vents légers à insistants, conjugués à des renverses de marées, ont contribué à complexifier le niveau de difficultés du parcours instaurant un défi de taille pour les navigatrices.

Le parcours 2022 établi entre la Baie de Beauport et la Baie de Cap Rouge combinait bouées et marées. Le 1er départ fut donné à 9h35 et c'est la classe Alizée qui a débuté le parcours de 27 milles nautiques, suivie par les classes «Rafale», «Évolution» et les catamarans de la catégorie «F-18». Favorisé par les conditions météo du jour, il aura pris entre 6 et 8 heures pour réaliser le trajet de 27 milles nautiques sur les 9 à 10h prévues initialement.





Ce 7e rendez-vous nautique 100% féminin a connu un franc succès sur toute la ligne et les organisateurs étaient heureux de voir tout cet enthousiasme débarquer à la marina du Parc Nautique Lévy.

## UNE VIVE COMPÉTITION SUR LE FEMINA CHALLENGE

L'organisation a poussé l'audace en ajoutant à sa programmation une nouvelle compétition : le Femina Challenge. Conduisant au **Trophée Transat Québec Saint-Malo**, ce défi s'adressait aux navigatrices qui vibrent à la compétition. En plus de prendre part à la Coupe Femina le samedi 9 juillet 2022, deux épreuves supplémentaires devaient être réalisées entre Québec et Lévis le vendredi 8 juillet.

Une vive, très vive compétition s'est installée entre les 24 équipières formant les 4 équipages inscrits. Au terme des trois manches prévues, c'est l'équipage de la skipper Marie-Eve Bergeron à la barre du voilier *Rubicon* qui remporte le Trophée Transat Québec Saint-Malo. Cette nouvelle compétition a piqué la curiosité et suscité l'intérêt de plusieurs autres concurrentes. Il est permis de croire que nous verrons augmenter considérablement le nombre de participantes au Femina Challenge en 2023.



## LA RELÈVE SUR LE PODIUM

La relève était à l'honneur sur cette édition de la Coupe Femina. Elles étaient prêtes et motivées avec un seul objectif en tête: terminer le parcours. Elles en étaient toutes à leur 1<sup>re</sup> expérience comme skipper sur une régates et elles se sont distinguées.

Justine Lamonde, 21 ans, skipper du voilier *Maylight* mérite la 1<sup>re</sup> position dans la catégorie 100% féminin avec son jeune équipage.

Marie Anguenot, 19 ans, remporte la 3<sup>e</sup> position dans la catégorie Évolution à la barre du voilier *Merlot II*.

Camille Pouliot, 21 ans, sélectionnée en 2017 sur la 1<sup>re</sup> cohorte du Bateau de la relève, se hisse en 5<sup>e</sup> position dans la classe 100% féminin comme skipper sur le voilier *Sao*.

## LES CAN F-18

Une autre surprise de taille attendait les organisateurs. Dans la catégorie des supers petits performants, CAN F-18, ce sont 10 catamarans qui se sont présentés sur la ligne de départ. Ce qui est un record de participation pour cette catégorie. Impressionnants, ils ont offert une belle performance et un beau spectacle. L'organisation était heureuse de les accueillir.



## MISSION ACCOMPLIE

C'est mission accomplie pour cette 7<sup>e</sup> édition de la Coupe Femina. Pour le comité organisateur, ce succès repose sur l'adhésion à l'événement et le travail acharné de la cinquantaine de bénévoles et la confiance de tous les partenaires.

Après 3 jours d'activités, les navigatrices sont retournées dans leur milieu avec un grand sentiment de réussite, d'accomplissement et la promesse d'un retour assuré en 2023. Toute l'information et images concernant la Coupe Femina sont disponibles sur le site Internet [www.coupe-femina.com](http://www.coupe-femina.com)

*Michelle Cantin*

*Présidente de la Coupe Femina*

[info@coupe-femina.com](mailto:info@coupe-femina.com)

[www.coupe-femina.com](http://www.coupe-femina.com)





# APPRENEZ À NAVIGUER

(voilier, catamaran, bateau moteur)



Maintenant complices de votre formation

[formationnautiquequebec.com](http://formationnautiquequebec.com)



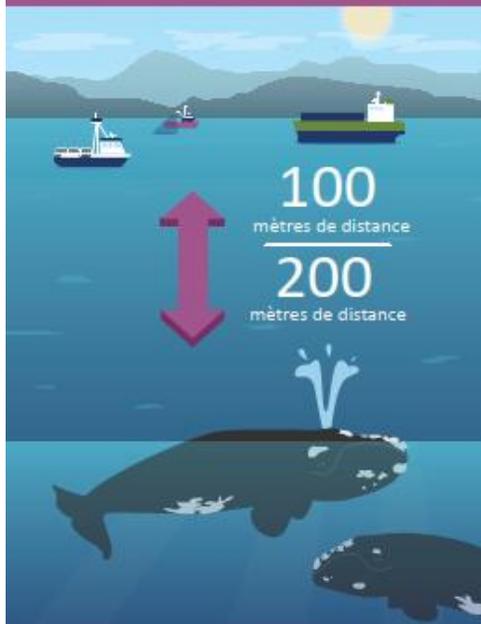


Si vous avez des canettes à recycler, n'hésitez pas à aller les déposer dans la boîte de récupération à côté du bureau de Formation Nautique.

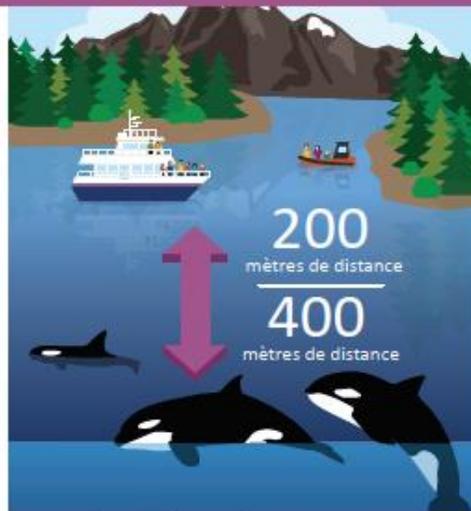
Les profits générés par leur recyclage ira au profit de la Coupe Femina.



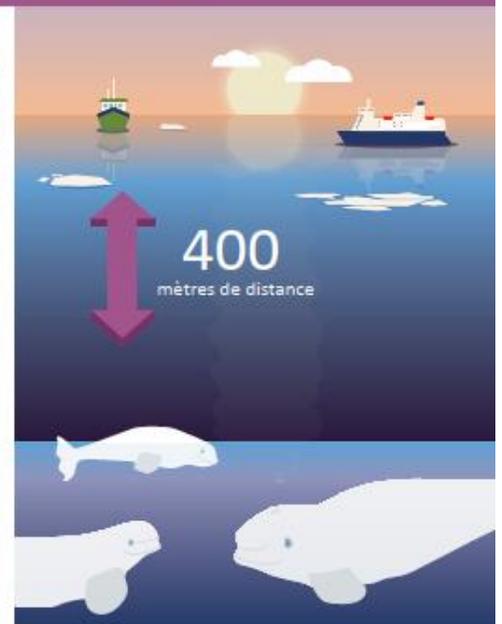
Si vous voyez la queue, les nageoires ou le souffle d'un mammifère marin, restez à bonne distance



Restez à au moins **100 mètres** de la plupart des baleines, des marsouins et des dauphins et à **200 mètres** s'ils sont en position de repos ou avec leur veau.



Restez à 200 mètres des épaulards de la C,-B, et de l'océan Pacifique et à 400 mètres de tous les épaulards situés dans les eaux côtières du sud de la Colombie-Britannique entre la rivière Campbell et juste au nord d'Ucluelet\* (1 juin – 31 mai)  
\*En vertu de la Loi sur la marine marchande du Canada. Quelques exceptions peuvent s'appliquer.



Bélugas dans l'estuaire du Saint-Laurent

Certaines baleines, comme l'épaulard, en Colombie-Britannique, et le béluga de l'estuaire du Saint-Laurent, au Québec, ont besoin d'une **plus grande distance** en raison des menaces auxquelles elles sont déjà confrontées. Des distances d'approche adaptées à des circonstances particulières sont établies. <https://dfo-mpo.gc.ca/campaign-campagne/protectingwhales-protgerbaleines/index-fra.html>

# LA PRÉPARATION À LA SORTIE DE L'EAU DE VOTRE EMBARCATION

Par Guylain Noël

## NOTE ÉDITORIALE

Certains diront qu'ils ont vu cet article récemment. Et c'est tout à fait vrai car c'est dans l'édition de L'Écoutille de septembre 2021 que vous l'avez lu. Mais considérant encore cette année le nombre de nouveaux propriétaires de bateaux qui se disent peut-être: "Mais comment on fait ça?... ", j'ai pensé que ce serait probablement utile.

Instructeur de voile avancé – Voile Canada  
Instructeur yachtmaster - International Yacht Training  
Capitaine 60 tonneaux – Transport Canada  
Directeur de la formation - Formation Nautique Québec

**Cet article a été écrit à l'origine, spécifiquement pour les voiliers mais de nombreux points s'adressent également aux embarcations à moteur... Bonne lecture!**

L'arrivée de l'automne signifie que la saison de navigation tire à sa fin et qu'il faut penser à l'hivernisation de son voilier. Vous devez prévoir les travaux à réaliser avant la sortie de l'eau, les étapes à réaliser au moment de la sortie de l'eau et les tâches à faire pour protéger sécuritairement votre voilier contre les rigueurs de l'hiver.

Sous forme de liste de vérification, voici les principaux points à retenir afin de s'assurer de faire les différentes étapes correctement :

## PRÉPARATION DE LA REMORQUE

Une des premières étapes à laquelle nous devrions porter une attention dès le départ est bien sûr l'état de la remorque. Nous ne voudrions pas abîmer le bateau lors de l'embarquement sur la remorque parce qu'elle n'est pas en mesure de soutenir le poids du bateau, ou encore moins que l'attache de la remorque cède au moment où votre voilier y est bien fixé.



## Voici les étapes

- ⇒ Vérifier l'état de votre remorque, de ses fixations et des encrages. Est-ce qu'il y a de la rouille qui s'est formée? Si oui, vous devrez la faire réparer. C'est ce qui supporte votre bateau, il ne faut donc pas la négliger.
- ⇒ Vérifier l'état des pneus. Est-ce que la pression est suffisante? Est-ce que les supports (*bearing*) de roues sont en bon état pour que le roulement s'effectue correctement?
- ⇒ Préparer et mettre en place les cordages de retenue.
- ⇒ Mettre en place les guides avant et arrière.
- ⇒ Selon leurs emplacements, enlever le lock et le sondeur avant la sortie de l'eau afin qu'ils n'accrochent pas dans les arceaux quand vous allez insérer le bateau sur le ber. N'oubliez pas de mettre leur bouchon.
- ⇒ Mettre en place le stoppeur de quille et le guide de quille afin que celle-ci soit bien en appuie pour ne pas abîmer vos varangues.
- ⇒ Mettre en place les blocs pour soulever la remorque.

## LA SORTIE DE L'EAU

Nous savons maintenant que la remorque peut accueillir sécuritairement notre voilier pour l'hiver. Nous pouvons donc nous concentrer sur les manœuvres pour sortir le bateau de l'eau :

- ⇒ Attention au vent.
- ⇒ Gardez une vitesse suffisante pour garder de la stabilité sur la direction.
- ⇒ Freiner entre les guides.
- ⇒ Arrêter sur le stoppeur de quille.
- ⇒ Laisser le moteur d'avant.
- ⇒ Fixer les cordages de retenues par l'arrière et sur la winch.
- ⇒ Arrêter le moteur et commencer la sortie.

## HORS DE L'EAU

Une fois hors de l'eau et le ber rendu à son emplacement, il faut sécuriser la remorque en insérant des blocs de bois sous la structure, à l'avant et à l'arrière, pour enlever du poids sur les pneus. L'objectif étant d'éviter l'instabilité du bateau si les pneus se dégonflaient durant l'hiver. On s'assure également de mettre la remorque au niveau.



Cela fait on peut entreprendre le nettoyage et l'hivernage :

- ⇒ Nettoyer les défenses, les amarres, le mouillage, le pont et la coque.
- ⇒ Vérifier les cordages et les remplacer s'ils ne sont plus en bon état.
- ⇒ Lubrifier votre accastillage.
- ⇒ Utiliser la machine à pression et enlever le limon sur votre peinture antisalissure. Vous pourrez constater s'il y aura des réparations à effectuer au printemps.
- ⇒ Sécuriser la remorque en bloquant à l'avant et à l'arrière. Enlever la pression sur les pneus et mettre le tout au niveau.

C'est le temps une fois hors de l'eau de vérifier tous les systèmes, c'est-à-dire du moteur, de carburant et de réservoir, la transmission, l'arbre d'hélice et du palier marin, de refroidissement, électrique, d'eau douce et réservoir ainsi que les voiles.

## MOTEUR

Il est souhaitable d'hiverner un moteur dans de l'huile propre. Ainsi, on devrait faire le changement d'huile avant de sortir le bateau de l'eau à l'automne et refaire un changement d'huile au printemps après avoir navigué quelques semaines.

De plus, les actions suivantes sont importantes :

- ⇒ Faire le changement d'huile avant de sortir le bateau de l'eau à l'automne et refaites un changement d'huile au printemps après avoir navigué quelques semaines.
- ⇒ Changer les filtres au printemps.
- ⇒ Vérifier l'usure et la tension des courroies ainsi que les supports de moteur.
- ⇒ Vérifier le conduit d'échappement et les jonctions pour repérer les craquelures.
- ⇒ Faire le plein pour éviter la condensation avant l'hiver.
- ⇒ Si le liquide de refroidissement a changé de couleur ou que sa densité a changé, vous devrez le remplacer au printemps.
- ⇒ Est-ce qu'il y a des odeurs? Est-ce que cela sent le prestone, l'huile ou le diesel? Si oui, il y a des fuites.
- ⇒ Nettoyer le compartiment du moteur pour repérer rapidement les problèmes.

## **TRANSMISSION**

Quant à la transmission, les vérifications suivantes s'imposent :

- ⇒ Vérifier le niveau d'huile pour repérer toute perte d'huile.
- ⇒ Effectuer un changement d'huile au printemps.
- ⇒ Vérifier qu'il n'y a pas de perte d'huile et que les collets sont en bon état.
- ⇒ Lubrifier les boulons d'arbre.
- ⇒ Après cinq ans, si le joint du presse-étoupe coule, l'enlever et le remplacer avant la mise à l'eau. Si vous avez un modèle PSS, vous assurer que la partie en caoutchouc est en bon état.
- ⇒ Vérifier l'usure du palier marin et le remplacer hors de l'eau si nécessaire.
- ⇒ Vérifier les anodes du moteur et de l'arbre d'hélice et remplacer si nécessaire.



## **CIRCUIT DE CARBURANT**

- ⇒ Réservoir de carburant : fermer la valve, vérifier s'il y a des fuites et des odeurs.
- ⇒ Vérifier le filtre décanteur. Nettoyer les résidus, vidanger l'eau et remplacer la cartouche filtrante au printemps quand vous êtes sur l'eau.

## **SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT**

- ⇒ Vérifier les conduits et les collets. Ceux-ci ne doivent pas entrer en contact avec le moteur.
- ⇒ Vérifier le filtre à eau de mer. Il est censé être plein en tout temps.
- ⇒ Remplacer l'eau dans votre moteur par de l'antigel de refroidissement 50/50 dans le moteur.
- ⇒ Vérifier vos collets et vos passe coques. La poignée de ces derniers ne devrait pas être rouillée et vous devez les lubrifier ainsi que vos passe coques.
- ⇒ Vérifier les courroies.
- ⇒ Faites un traitement de carburant antibactérien aussi appelé stabilisateur de carburant.

## **COMMENT HIVERNER VOTRE MOTEUR INTERNE INBORD DIESEL**

- ⇒ Fermer le passe-coque du moteur.

- ⇒ Ouvrir le filtre d'eau de mer.
- ⇒ Préparer le prestone 50/50.
- ⇒ Démarrer le moteur et passer 2 x 4 litres et arrêter le moteur.
- ⇒ Refermer le filtre à eau de mer.
- ⇒ Vérifier la quantité de liquide dans le système d'échangeur de chaleur et tester sa qualité.
- ⇒ Si vous avez un problème de surchauffe, avant d'hiverner votre moteur, dévisser le tuyau et sortir le thermostat pour le vérifier.

### **SYSTÈME D'EAU DOUCE**

Il ne faut pas qu'il reste d'eau douce dans tout le circuit. Sinon, cela pourrait vous coûter des nouveaux tuyaux, un chauffe-eau ou un réservoir.

- ⇒ Vidanger l'eau.
- ⇒ Nettoyer le fond du réservoir s'il y a des sédiments.
- ⇒ Mettre de l'antigel à plomberie dans le réservoir d'eau potable suffisamment pour purger le réseau au complet
- ⇒ Pomper dans tous les conduits.
- ⇒ Inspecter.
- ⇒ Test des pompes électriques.
- ⇒ Purger le chauffe-eau. Si vous n'en avez pas, mettre de l'antigel à plomberie jusqu'à ce que l'eau change de couleur.
- ⇒ Si vous avez une pompe dans votre puits d'ancre à l'avant, mettre de l'antigel à plomberie.

### **SYSTÈME D'EAU USÉE**

- ⇒ Faire la vidange septique du réservoir d'eau usée avant de sortir le bateau de l'eau et demander un rinçage de celui-ci.
- ⇒ Si vous sentez des odeurs dans le bateau, c'est qu'il y a des fuites.
- ⇒ Fermer toutes les valves.
- ⇒ Inspecter les tuyaux et les fixations.
- ⇒ Ajouter un produit antibactérien.

### **LA TOILETTE**

- ⇒ Mettre de l'huile végétale une fois par semaine dans la pompe pour s'assurer qu'elle soit bien lubrifiée au printemps. Éviter la formation de calcaire et conserver le circuit étanche.
- ⇒ Mettre dans la toilette de l'antigel à plomberie et pomper.
- ⇒ Mettre de l'antigel dans la pompe de drain de la douche à l'intérieur et faire de même si vous en avez une à l'extérieur.

### **SOUS LES PLANCHERS**

- ⇒ Regarder que tout est propre et sec ainsi qu'accessible en tout temps.
- ⇒ Hiverner la pompe de cale et la remplir d'antigel à plomberie.

### **SYSTÈME ÉLECTRIQUE**

#### **LES BATTERIES**

##### **Compartiment à batterie**

- ⇒ Les batteries doivent être dans un compartiment étanche et bien fixé au fond du bateau pour éviter qu'elles se renversent sur le côté.
- ⇒ Le compartiment où sont installées les batteries doit être très bien aéré.

## CHARGE DES BATTERIES

- ⇒ Charger les batteries complètement avant le débranchement.
- ⇒ Ne pas sortir vos batteries du bateau l'hiver.
- ⇒ Il est à noter que les batteries se déchargent plus vite au chaud qu'au froid.

## DÉBRANCHEMENT DES BATTERIES

- ⇒ Débrancher les batteries.
- ⇒ Nettoyer les connecteurs et vérifier l'état des câbles et des connexions.
- ⇒ Vérifier le voltage des batteries avant de les débrancher. Vous devriez voir 12.7 volts.
- ⇒ Vérifier les feux de position afin de repérer tout signe de corrosion.
- ⇒ Protéger vos instruments des éléments. Enlever tous les équipements qui ne sont pas fixes pour les mettre au sec.
- ⇒ Vérifier le système de charge du moteur, le voltage en marche devrait être de 14.5 volts. Vérifier la fixation des fils électriques et s'il y a de la corrosion qui s'est formée sur les contacts.
- ⇒ Fermer le fusible du guindeau électrique. Vérifier les connecteurs de la télécommande, les raccords et les contacts.
- ⇒ Vérifier la pompe de cale en mode automatique et manuel.
- ⇒ Vérifier le chargeur de 120 volts.
- ⇒ Vérifier la radio VHF : le fil d'alimentation, le câble coaxial, la fixation, les connecteurs et l'antenne.
- ⇒ Vérifier la ligne de propane avec de l'eau savonneuse pour repérer les fuites au niveau des joints, puis débrancher le réservoir.

## L'EXTÉRIEUR DU BATEAU

- ⇒ Vérifier s'il y a des problèmes sur le pont : est-ce qu'il y a des attaches de toiles à remplacer (dodger, bimini)? Regarder les accessoires comme la main courante, le rail, les chandeliers, les taquets, les bouchons, etc.
- ⇒ Vérifier les hublots, est-ce qu'il y en a qui sont brisés? Regarder les joints, le verre, la fibre et l'adhésif.

## GRÉEMENT DORMANT

- ⇒ Vérifier l'étai, les pataras, les barres de flèche, les haubans, les bas haubans, la bastaque, le capelage, les ridoirs, l'enrouleur, le tambour d'enrouleur et la vis de mulet.

## GRÉEMENT COURANT

- ⇒ Vérifier l'état de tous les cordages et des poulies ; la drisse de grand-voile, le génois et le spi ; l'écoute de grande voile, du génois et du spi ainsi que le hale-bas de bôme (vérifier que le ressort fonctionne bien), les bosses de ris, la bosse d'empointure, la balancine de bôme et de tangon. Si la gaine de protection est abîmée ou si le cordage est effiloché, vous devez changer votre cordage.
- ⇒ Enlever les écoutes de génois et laisser les autres cordages en place.
- ⇒ Aucun cordage ne doit entrer en contact avec le mât pendant l'hiver. Fixer les drisses de génois et de spi sur le rail de fargue à l'avant. Fixer la drisse de grand-voile et la balancine de bôme sur le rail de fargue à l'arrière. Vous assurer que les drisses sont sous tension pour la sécurité du gréement.
- ⇒ Vérification de l'état de toutes vos voiles et des coulisseaux. N'hésitez pas à les faire réparer pour refaire des coutures ou poser des *patches*. Un bon entretien vous permettra de conserver vos voiles plus longtemps.
- ⇒ Vérifier les filières et les ridoirs.
- ⇒ Vérifier les taquets. Si votre cordage est abîmé, vos dents sont sans doute usées.
- ⇒ Vérifier et lubrifier les poulies de la gestion de pont.

- ⇒ Vérifier et lubrifier les chariots d'écoute de génois et de grand-voile.
- ⇒ Vérifier et lubrifier les winchs, dont les cliquets et l'autobloqueur.
- ⇒ Vérifier les pièces de rechange et remiser le tout à la maison. Faire de même avec l'ensemble de réparation de voiles et du coffre à outils.
- ⇒ Vérifier le mouillage et le sécher si possible. Vérifier les manilles, les jonctions du câblot et l'état du puits d'ancre.
- ⇒ Vérifier le système de barre de secours.

## ÉQUIPEMENTS DE SÉCURITÉ

- ⇒ Vérifier les extincteurs et le faire inspecter aux six ans.
- ⇒ Vérifier la trousse de premiers soins. Est-ce qu'il y a des éléments périmés ou manquants?
- ⇒ Vérifier les équipements de sécurité et remiser à la maison.
- ⇒ Vérifier la hache et la pince coupe-hauban. Lubrifier et remiser à la maison.
- ⇒ Vérifier la fixation du réflecteur radar.
- ⇒ Vérifier l'état des vestes de flottaison, dont la date d'expiration de l'ensemble d'amorce. Remplacer si nécessaire.
- ⇒ Vérifier vos gaffes afin qu'elles s'ouvrent bien.
- ⇒ Remiser à la maison le radeau de survie et effectuer l'inspection si nécessaire.
- ⇒ Vérifier le détecteur de niveau d'eau et de monoxyde de carbone. Enlever la batterie du détecteur de fumée. Ne pas oublier de la remettre au printemps.
- ⇒ Vérifier l'état des pinoches.
- ⇒ Ouvrir les coffres à l'intérieur pour que l'air puisse circuler.
- ⇒ Remiser à la maison vos publications : cartes, manuels, guides et les instruments (jumelles, compas de relèvement, etc.).
- ⇒ Mettre une toile sur le voilier. Bien couvrir l'arrière pour ne pas que la neige entre dans votre cockpit.
- ⇒ Préparer votre liste de choses à faire pour le printemps prochain : réparations, entretien, remplacement, nettoyage, finition, etc. Commandez les pièces manquantes à l'automne pour vous assurer de les recevoir avant le printemps.



## QUELLES SONT LES ERREURS LES PLUS COURANTES?

- ⇒ Attendre à la dernière minute pour faire les vérifications d'usage
- ⇒ Attendre à la dernière minute pour procéder à la planification et la mise en place des travaux
- ⇒ Reporter aux calendes grecques les travaux à réaliser au risque de voir ceux-ci se détériorer davantage.

La préparation à la sortie de l'eau des bateaux est aussi disponible sous forme de conférence sur

[www.e-nautic.training](http://www.e-nautic.training)

Pour plus d'information sur les cours offerts : navigation côtière élémentaire et intermédiaire, météorologie marine, navigation électronique par GPS et Radar, VHF, électricité maritime et mécanique Diesel, visitez le **www.formationnautiquequebec.com**.

Vous avez aussi accès en tout temps à des cours en ligne au **www.e-nautic.training**.

Vous avez des commentaires ou des questions?

Écrivez un courriel à **info@formationnautiquequebec.com**.





# Valero

**Ensemble, on va plus loin.**

[energievalero.ca](http://energievalero.ca)

